

Op *Fluyden den Negen*
Heenden february Seventien Son-
dest en Seventien compareerden
 voor mij *Paulus van Liender* openbaer
Notaris by den Edele Hove provin-
ciaal van Utrecht ende de Edele Hogh-
baene Heeren Burgermeesteren en
vroeschappen der selver Stadt (alwaer
 residentende beno geadmittiert in pra-
 sentie van des *Nadelschreure* getuygen
Christina Elisabeth Kop weduwe van
Nicolaes Burger mij *Notaris* bekende
 dewelke te kennen gaf dat *Hy* *Compa-*
rante lebbende berijcht zooge jaeren, en
 dat *Hy* dikwilt sekelijk en *Swak* sijn
 de derhalven al sedert einigen tijt in
 geen *Staat* was geweest om hare win-
 kel wel en na bezoren te konnen
 waarnemen, dat daer door ook saere
 meringe in winkel sedert van tijt tot
 tijt merkelyk was verlopen, en hare
 claudise vry vermindert geworden, sulx
Hy *Comparante* van die hare winkel
 tegenwoordigh niet langer konde bestaen
 te weyniger die langer maintaineren,
 dewyle *Hy* daer toe geen penningen had-
 de veel min om te konnen *gaelmae-*
ken en betaelen, + gene *Hy* reets wee-
 gent die winkel al anders ten agte
 ren was, hier naech breder genoemd,
 Hem dat *Hy* *Comparante* daeromme
 met haer jongste dochter *Maria Bur-*
ger was over een gekomen, en veraccor-
 deert in dese navolgende wyse, als dat

Sy ten befoere van deselve hare
jongste dochter soude cederen transpor-
teren, en in eygendom overgeven,
mitsgaders desistieren, als sy Compa-
rante respectivelyke doet door desen ten
befoeren van deselve hare jongste doch-
ter, alle erfelyk ~~tot recht dat sy~~
~~hadde en~~ van alle het recht van be-
wooningh en gebruik, het gene sy
Comparante hadde, ende noch hadde ge-
repreveert, of bezouden, aen de huijsinge
alhier in de Mariastraat op deen
afthoenden Augusti Seventien jondert
en twaelfaen haer voornomde doch-
ter Maria Bürger. gedonateert, ende
waer inne deselve hare dochter voor
veele jaeren, en als noch haer eyge
separate catoenen en Linnen win-
kel met den aenkleven van dien
gesacht heeft, en als noch heeft, als ook
haer ^{dochter} aparte imbroedeltye en meubeltjes,
mitsgaders dat sy Comparante vor-
der desgelijx ten befoeren van de
genoemde hare dochter, in eygendom
soude cederen, transporteren, en over-
geven, gelijk als sy Comparante in-
gelijx doet (bi desen de weynige als
daer ten huysse als noch tegenwoordige
aparte winkel van haer Comparante,
met de daer in sijnde tegenwoordi-
ge weynige bedden, deekens kussens,
tykten veeren, en de weynige uyt-
dragerije waeren, soo out als nieuw,
die sy Comparante in de huijsinge
noch heeft, all mede al hare weynige

542
Daer in synde imboedeltje en guld-
raadt, niet van alle uyt gefondert
ende t gene aen het voorscreve
Winkeltje imboedeltje en guld-
raadt, als ook nog Godanige
Drie hondert acht en dertigh guld,
die de Comparante wegens afrekenin-
ge van geleentgelt als anders ten
Lassen van Elisabeth Burger Jaer Com-
parantes oudste dochter getrouwt aen
Hendrick Laerbeek competeert, waer
over Sententie van den Oelen Ge-
rechte der Stadt Utrecht, ten Jaer
Comparantes voordede, gepronuncieert
is, en waer van den voornoemden
Hendrick Laerbeek voor den Oelen
Hove van Utrecht heeft geappelbeert
ende dit alles op die voet en
onder die Conditie, dat daer je-
gent wederom Jaer comparantes ge-
noemde dochter, Jaer comparante si-
dert dato seden in Kost Dranck
guldvestingh en oppassent sal aen-
nemen tot Jaer overtydens toe,
ende daer en boven vorder sal aen-
men te betalen de jaerlyxe guld
en dubbelde guld, t sedert paes-
schen seventien hondert en elf
tot acht gulden jaerlyx reeds ver-
schenen en onbetaelt, ende het schoor-
steen en dubbelde schoorsteen gelt t
sedert paesschen seventien hondert
en ^{daerrien} ~~seventien~~ verschenen en onbetaelt
tot negen gulden jaerlyx item
het lopende jaer renten nogh te

verteygnen van by Capitaal van
acht hondert guldens op de voorgespre-
ve huysinge gevestigt, als ook het
lopende jaer oud eigen tot twee
guldens twee stuivers ten bezouwen
van de Offier Lustenborgh 9^{te} 9^{de} jaer
respectieve jaerlyck daer uyt gaende selve
huysinge gaende, mitgaders alle het
gene wyder dien strekens, ^{voortaan} soo ontrent
het een en ander sal komen te ver-
teygnen en verschuldigen van deselve
huysinge, als mede de reparatiën van
deselve, alles respectivelyk tot het
overlyden toe van de Comparante
voor te vallen, dewelke de Comparan-
te by de voorgespreve donatie van
den agttrindens augusti seventse
jondert en twaelff nogh tot daer-
ren lassen hadde bezouwen segent de
bewooninge en het gebruyck van die
huysinge, dewelke by Comparante daer-
aen als voorgespreve nogh hadde gerepre-
senteert, en op die vordere mit dat
des voornoemde jaer Comparantes
jongste docter boven allen dien als
jaer eigens sake en schult uyt 14.
voorgespreve geueende als vorder
uyt jaer eigens sal betalen moeten
betalen de navolgende schulden van
jaer Comparante, te weten aen
J. Hendrick van Halberem Loop.
man tot Leyden de somme van
Elf hondert vijff en tagtigh guldens
acht stuivers, salvo calculo wegen
akent, soem een Brader van

Inbroeck de somme van Den
 Zondert negentig gulden acht en
 negentig salvo Calcule per rijt van
 tijtken en veeren, mitgaders aen
 Abraham van Raken Lakenkoper
 alhier de somme van Een en vijftig
 gulden salvo Calcule wegens baayen
 en aen den Oeffenmeester Zondert
 Lemaert van Charlois de somme van
 twintig gulden mede salvo Calcule
 wegens erfuytgoed, allet respectivelyk
 aen haer Comparante en ten dienste
 van haer Comparantie. Wordt gescreve sepe-
 rate winkel geleverde makende te samen
 de somme van veertien hondert sevens
 en veertig gulden, salvo salvo
 calcule. Item noch aen De Heer
 Professor Zundten wegens gedane visites
 in haer Comparantes sijtens, de somme
 van twee en veertig gulden,
 ald mede aenden seconten Stellen Ver-
 sejen de sommas van ~~salvo en seftig~~
~~gulden~~ een hondert sefen en seftig
 gulden wegens aen haer Comparan-
 te geleent gelt, ende eyndelyk noch
 aen Annetje ~~...~~ dienste
 maect van Medrouwe de Weduwe
 van Wyden Den Heer Burgermeester
 Lijpsteijn wegens geleent gelt. De
 sommas van seftig gulden, makende
 drie drie Laeffte posten te samen de
 somme van twee hondert agt en
 seftig gulden, denwelke opgerekent
 met de voorgescreve veertien hon-

Dert. seven en veertig gulden
en ses stuivers, bedragen alle desel-
ve gesjudente famer. De somme van
seventien hondert vyftien gulden en
ses stuivers, salvo Calcule, ende alzul-

denyt sy comparant, onser all, dit voorschreeve weyni-
verklaert wt plige geceerde bedraegt ~~thomans~~ dat
geceerde op verre ~~na~~ saer Comparantes voornoemde dog-
ter maria Bürger noch bovens al-
geconfidreert ten dien all voorschreeve noch moet
betalen, de agterstallige ongelden, ren-
ten der plegt en ondeygen der
voorschreeve Euyfinge, als ook dat
saer Comparantes dogter Maria Bür-
ger mede tot deselve saer dogter
kosten, saer Comparante sal moeten
versorgen en eerlyke begravenisse,
Renuncierende en. sertyende sy Com-
parante vergalven van alle t voor-
schreeve geceerde en afgestane op
de Lasten ~~van~~ en Condition als voren-
ten besouwe van saer genoemde
dogter Maria Bürger, geheel en
al, als mede van de weynige kley-
ne inschuldts, die sy Comparante
wegent saer voorschreeve genoemde
winkelen aenkleven van dien noch
te pretenderen heeft en door deese
mede al saer voornoemde dogter
cedeert om redenen voornoemt ook
cedeert, sonder aen iets van allen
dien of iets van dien in t beson-
der eenige actie of recht, altoos
meer te reserveren, of dat saer

regheren Constituerende en magi-
tegh makende ^{beide} ~~eerste~~ comparanten
Wijders ~~Willen Vergeven~~ Schoutz van't
~~Geyn alle te samen omme dese in~~
~~saer eerste comparanten name in't oom~~
~~nader gezagte te reitereren, renoveren~~
~~en bekennen~~ Matijs van Lobbechts
en Abraham Botsch procureurs voor
den Oelen agbaren gerechte der
stadt Utrecht, mitsgaders de vordere
procureurs in der tyt voor den sel-
vens Oelen agbaren gerechte in der
~~tyt~~ postulerende, als anede se Wit-
lem Vergeven Schoutz van't Geyn
alle te samen en ieder van saer
int besonder, hier toe eerst verzo-
omme ^{in de mayden vande beide comparanten} ~~dese~~ in Enoot, nader gerechte-
lyk te reitereren, renoveren en be-
kennen, mitsgaders ^{beide comparanten} ~~saer lieden~~ in den

insoude dese, den eens ten bezouwe
van den anderen vrijwilligh te doen
en laten condemneren, belovende
derato, verzoekende de Compnten hier
van acte in forma, die is dese, alom
gedaen en gepasseert binnen Utrecht
ten duyck ~~van~~ van desen gemelt ten
presentie van ~~de~~ Hendrik Schreiber en
secretaris van Oostveen, ende Georgius
Johan van Liender Clerq ~~al getuygen~~
mitsgaders Dirk paet bode van't Lap van
se maria als getuygen.

^{dit merk is geset by}
Gristma d'Isa ^{berg kop medt} ~~van~~ ^{maria burger}
van quodalt ^{berger se compnte}
Hendrik Schreiber, Dirk paet

G. J. Liender
Not

word name van
se compnte van't
voortge gheedeerde te
bejeveren se compnte
in't noot nader
geragte se compnte
als mede